



Welcome to Ho'olauna

a Bulletin from the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI

Volume I, Issue 4: October 7, 2010

In This Issue

[Featured Hawaiian Word](#)

[Hawaiian Seasons](#)

[Upcoming Events](#)

[Local Dining Spots! *new*](#)

[Events Around Town](#)

[Readers' Response](#)

About the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI

The Native Hawaiian Liaison to the Hawaii Army Garrison Commander was created to build relationships between Army soldiers and their families with the Native Hawaiian community. Its goal is to familiarize both groups with each others' culture and values through workshops, cultural events, networking opportunities and other collaborative affairs to build new and lasting partnerships in the future.

About the Ho'olauna Bulletin

Ho'olauna, translated means "to introduce one to another." This name was chosen because it represents the purpose of the bulletin - to introduce our Hawaii Army family and friends to the Native Hawaiian culture, traditions, language, history, and people. We hope you enjoy this complimentary service and learn a bit about your new island home.

Join Our List

[**Join Our Mailing List!**](#)

Aloha!

Welcome to the October issue of our monthly bulletin! This service is designed to keep you informed on Hawaiian-related activities and events happening in the Hawaii Army and the Native Hawaiian communities. Here you will find information that can assist in learning more about the Hawaiian culture - all delivered to you at the beginning of each month!

History Shorts: Princess Ka'iulani

Victoria Kawekiu Lunalilo Kalaninuiāhīlāpalapa Ka'iulani was born on October 16, 1875 in Honolulu to Princess Miriam Likelike and Archibald Cleghorn. Her father was a prominent Honolulu businessman who was born in Edinburgh Scotland. Princess Ka'iulani was an heir to the throne of the Kingdom of Hawaii, following Queen Lili'uokalani.



In preparation for the throne, King Kalākaua, Queen Kapi'olani, Cleghorn, and the Princess determined that it would be in the young Princess's best interests that she be given a British education. In 1889, Ka'iulani sailed to England and was taught many languages, social graces, literature, and other subjects. She became the first member of the Hawaiian royalty to receive the kind of training traditionally given to the children of European monarchs in preparation for ascending the throne.

After the overthrow of the Hawaiian monarchy in 1893, Ka'iulani spearheaded a campaign to restore the Kingdom. In New York, she made many speeches and public appearances denouncing the overthrow of her government. In Washington, D.C she spoke before the United States Congress and pleaded with U.S. Presidents Benjamin Harrison and later Grover Cleveland. Ka'iulani became known throughout the world for her intelligence, beauty and determination, but her negotiations could not prevent the eventual annexation.

In her nation's darkest hour, Ka'iulani showed courage, diplomacy, grace, compassion, dignity and internal strength which made her an amazing role model for young women and the Hawaiian people.

In the fall of 2007, English filmmaker Marc Forby began production on a \$9 million film titled *Barbarian Princess* based on Princess Ka'iulani's attempts to restore her nation's independence. The film's world premiere was held

at the Hawaii Theatre on Friday, October 16, 2009, as part of the Hawaii International Film Festival. The film's title provoked controversy, and the film opened with mixed reviews. The movie's title has since been changed to Princess Kaiulani and scheduled for theatrical release May 14, 2010.

Suggested Readings:

Marilyn Stassen-Mclaughlin (1999). "Unlucky Star: Princess Ka'iulani". Hawaii Journal of History (Hawaiian Historical Society)

Linnéa, Sharon (1999). "Princess Ka'iulani: Hope of a Nation, Heart of a People". Grand Rapids, Michigan: Wm. B. Eerdmans Publishing Co.

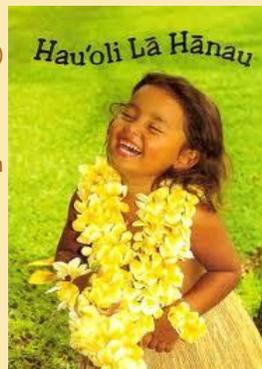
[Return to Top](#)

Featured Hawaiian Word: Lā Hānau

Lā Hānau: n. Birthday.

Hau'oli lā hānau! (Happy Birthday!)

Kawaiaha'o Church, the first Christian church to be built on Oahu, celebrates selected Hawaiian Royalty (Ali'i) by holding special Sunday services in their honor. These Sundays are set aside as "Ali'i Sundays." Ali'i Sunday is usually held closest to the birth date of the Ali'i being honored. This month, Princess Ka'iulani will be honored during the October 10th service at 8:30 am. Kawaiaha'o Church is located at 957 Punchbowl St., Honolulu.

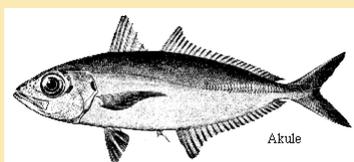


[Return to Top](#)

Hawaiian Seasons

As in most tropical climates, there are two seasons in Hawaii, the cooler wetter season called **Ho'ouilo**, and the hotter, drier season called **Kau**. Both seasons last about six months. In ancient times, the months were marked by the appearance of different stars and constellations in the eastern sky at sunset.

Our current season is called **Welehu** (Oct.-Nov.)--Makali'i (Pleiades) appears in the ENE sky after sunset. Rainy season. Makahiki, a four-month long harvest festival, dedicated to Lono, a god of rain and agriculture, began toward the end of Kau and continued into the new year. 'Opelu and akule fishing.



[Return to Top](#)

Upcoming Hawaiian Workshops @ Schofield and Ft. Shafter

The Office of the Native Hawaiian Liaison, U.S. Army Garrison-Hawaii, in partnership with the Army Community Services, Schofield's Sgt. Yano Library, and the Aliamanu Military Reservation Library welcomes all Soldiers and families to participate in free Hawaiian workshops! This is a fun, unique way to learn about the Hawaiian culture, and meet other Army friends and family members!

Monday Hula Classes

Kumuhula (hula teacher) Ladd Heleloa will present different types of hula: kahiko (ancient) and auwana (modern). Learn some basic hula steps and walk away with a better understanding of the rich tradition of hula in Hawaii.



Cost: Free!

When: Mondays in October
(Oct. 4, 11, 18, 25)

Beginners: 6 pm - 7 pm
Advanced: 7 pm - 8 pm

Where: **Kalakaua Community Center**
(25-35 Waianae Uka Ave.)

To register or for more information, contact the Native Hawaiian Liaison Office at (808) 655-9694 or email nhliaison@gmail.com.

Hawaiian Food Workshops @ the Libraries

In Hawaii, you will encounter food names and terms that may be new to you. This workshop is a great way to familiarize yourself with Hawaiian cuisine, while at the same time, learn more about the Native Hawaiian culture.



During the workshop, we will demonstrate how to make poi and inform you of the traditional Hawaiian method for cooking pig.

Cost: Free!

When: Tuesday, Nov.16, 5:30 pm - 7:00 pm

Where: Schofield Barracks - Sgt. Yano Library

When: Wednesday, Nov. 17, 2010; 5:30 pm - 7:00 pm

Where: Fort Shafter - Aliamanu Military Reservation Library (184 Kauhini Rd., Bldg 1782)

To register or for more information, contact the Native Hawaiian Liaison Office at (808) 655-9694 or email nhliaison@gmail.com.

-
[Return to Top](#)

Hale 'aina - Featured Local Dining Spots!

When it comes to eating, Hawaii offers an excellent variety of culinary styles including traditional Hawaiian, Portuguese, and a whole host of Asian and European flavors. This newest feature of Ho'olauna Bulletin will keep you informed on popular local restaurants and eateries in Oahu!

Kua'aina Sandwich Shop

This is the definitive Island burger spot, equally beloved of North Shore surfers and city lunchers. The burgers come in big and bigger, with a smoky, meaty grilled flavor, choice of breads and the required tomato, lettuce and mayo. The hefty fries are made in-house.



Two locations: Ward Centre, 1200 Ala Moana, 591-9133, and 66-160 Kamehameha Highway, Hale'iwa. 637-6067. Ward: 10:30 a.m.-9 p.m., Monday-Saturday, 10:30 a.m.-8 p.m. Sunday. Hale'iwa: 11 a.m.-8 p.m. daily.

Boots & Kimo's Homestyle Kitchen

Barbecue for breakfast? Just ask the many regulars who crowd this family-oriented breakfast-and-lunch-only restaurant for the pulehu (grilled) short ribs as well as heaping plates of American standards such as pancakes (with the restaurant's signature macadamia nut syrup). Lines can and do form.



Location: 131 Hekili St., Kailua. 263-7929. 7 a.m.-2 p.m. Tuesday-Friday; 6:30 a.m.-2:30 p.m. Saturday-Sunday. Closed Monday. No reservations. No credit cards. No checks.

[Return to Top](#)

Premiere of "Poliahu Goddess of Mauna Kea"

From Hawaiian mythology and legend, Tau Dance Theater presents the story of POLI'AHU, Goddess of Mauna Kea. Artistic Director Espiritu combines traditional hula, mele (song) and 'oli (chant), Yupik Eskimo songs, drumming, and dance, Mongolian poetic storytelling, together with modern dance to weave a vibrant tapestry of vignette's composed of dance, theater and music. Tau brings to life Poli'ahu and her sister, Lilinoe, Waiau and Koa'eakolea/Kahoupokane's migration to their home at Mauna A Wakea, their encounters with Pelehonuamea, na Mo'o makua, her loves and her losses. You will be swept up in the intricacies of Hawai'i's most enigmatic deity, Poli'ahu.

When: Friday, October 8, 8 pm

Where: Leeward Community College Theater (96-045 Ala Ike, Pearl City, Hawaii 96782)

Fee: Tickets for the event are \$20, \$26, \$30

For more information, contact (808) 455-0385 or visit <http://www.lcctheatre.hawaii.edu/default.html>

An Evening of Aloha

An exciting evening featuring the best in Island entertainment as St. Francis Healthcare Foundation of Hawaii and Hawaiian 105 KINE present An Evening of Aloha: Na Leo Lanakila, Voices of Triumph.



Headlining the entertainment are Na Hoku Hanohano Award winners Raiatea Helm, Jake Shimabukuro and Ho'okena accompanied by hula soloist Nani Dudoit. Also taking the stage will be the Kamehameha Children's Choir under the direction of Lynell Bright, and the Kamehameha Hawaiian Ensemble under the direction of kumu hula Kaleo Trinidad.

When: Saturday, October 9, 7:00 PM

Where: Hawaii Theater (1130 Bethel Street)

Fee: \$25 - \$35 - \$50 - \$75

For more information, visit http://www.hawaiitheatre.com/event_calendar.html

Native Books is holding a 20-hour "Share the Wealth" Event to Celebrate 20 years of being part of the community

The 20th anniversary is October 10th. Everything at Native Books/Na Mea Hawai'i can be purchased at a savings of 20%...EVERYTHING. Just for twenty hours.

When: Midnight, Saturday, October 9th to 8p.m., Sunday, October 10th

Where: Native Books/Na Mea Hawai'i - 1050 Ala Moana Blvd, Suite #1000 Honolulu, HI 96814

For more information, call at 596-8885

Traditions of the Pacific Workshop: Hula Ki'i

Explore the creative process of hula ki'i (Hawaiian hand puppetry) in this family-friendly workshop, using the story of Kapunahou with traditional chants, mele, and hula to help create the artistry of storytelling using hula ki'i. Each

participant will create their own ki'i (hand puppet) to take home using natural materials gathered from the islands of Hawai'i. Parents and keiki are encouraged to attend together. Snacks will be provided. Advanced registration is required as space is limited.

When: Saturday, October 9, 10:00 a.m. to 2:00 p.m.

Where: Bishop Museum's Atherton Halau (1525 Bernice Street, Honolulu)

Fee: \$40 Adults & \$20 Keiki (ages 5-12)

For more information or to RSVP, contact (808) 847-8296 or trey.dodge@bishopmuseum.org

Lei Hulu (Feather) Workshops with Kaha'i Topolinski & Eric Wada

Students will learn the traditional craft of Hawaiian featherwork through projects such as lei hulu (feather lei), kahili (feather standard) and other hulu items.

When: Monday, October 11; 5:30pm - 9pm

Where: Native Books/Na Mea Hawai'i - 1050 Ala Moana Blvd, Suite #1000 Honolulu, HI 96814

Fee: Classes are \$50 per month or \$25 per lesson and participants will continue working on their projects from week to week. There is also an extra fee for supplies.

For information call Kuahiwi at 537-3778.

Princess Kaiulani's Birthday Festivities: Story of Our Princess Kaiulani

Sheraton Princess Kaiulani Hotel celebrates the princess's birthday with a week full of festivities. Please join Ihilani Kamaka as she shares the unforgettable story of our Princess Kaiulani, at the Princess Kaiulani's portrait located next to the bell desk in the hotel lobby.

When: Tuesday, October 12, 4:00 pm

Where: Sheraton Princess Kaiulani Hotel (120 Kaiulani Ave, Honolulu, HI 96815)

For more information, visit http://www.princess-kaiulani.com/property/eventcalendar#Event_68

Spooky Forest

Grab the family and take a walk through our enchanted spooktacular forest. Your journey will take you by phantoms in the trees, a haunted cemetery and ghouls around a cauldron. You might even catch a glimpse of the mysterious Green Lady.

When: October 14 - 31, 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Where: Wahiawa Botanical Garden

For more information call 621-5463

Princess Kaiulani's Birthday Festivities: Kaiulani Elementary 5th Grade Performance

Sheraton Princess Kaiulani hotel celebrates the princess's birthday with a week full of festivities. Please join us for a special performance by the 5th Grade of Kaiulani Elementary School. They will be performing "A Tribute to the Princess Kaiulani".

When: Friday, October 15, 2010, 4:30pm - 5pm

Where: Sheraton Princess Kaiulani Hotel (120 Kaiulani Ave, Honolulu, HI 96815)

For more information, visit http://www.princess-kaiulani.com/property/eventcalendar#Event_68

Princess Kaiulani's Birthday Celebration: 16th Annual Princess Kaiulani Keiki Hula Festival

Every year the culmination of a week-long tribute to Princess Victoria Kaiulani ends with its grand finale - the Princess Kaiulani Keiki Hula Festival. The hula festival celebrates island music, culture and dance with performances by Oahu keiki (children) ages 5 - 12 year. More than 75 children from various halau (hula schools) across the island share their love for hula with a live audience. Visitors and kama'aina join together to celebrate the life of the young princess and witness the perpetuation of Hawaiian culture.

When: Saturday, October 16, 9:30am - 12pm

Where: Sheraton Princess Kaiulani Hotel (120 Kaiulani Ave, Honolulu, HI 96815)

For more information, visit http://www.princess-kaiulani.com/property/eventcalendar#Event_68

Exhibit: Fighting for Democracy: Who is the "We" in "We the People"?

Fighting for Democracy is a national touring exhibit that uses World War II as a case study to begin discussion about how women and minorities have expanded the meaning of "we" in "we, the people." The exhibit looks at the experiences of seven real people and traces their stories throughout the pre war, war, and post-war periods as examples of the millions of Americans whose lives were affected by the war. Fighting for Democracy: Who is the "We" in "We the People"? is made possible with major support provided by the U.S. Army Center for Military History. The Traveling exhibition has been made possible through the generous support of The Boeing Company.

When: Saturday, October 16

Where: Bishop Museum's Castle Memorial Building, 2nd Floor (1525 Bernice Street, Honolulu)

For more information, visit

<http://www.bishopmuseum.org/calendar/events/oct16.html>

KEIKI ZOOKEEPER: Ages 6-10

Ideal for elementary age students interested in animals and the environment! Participants will create enrichment for one of the Zoo's inhabitants and be led on an educational tour to learn more about the animal and its habitat. See "Zoo School" article in the Oahu Island News.

RESERVATIONS REQUIRED

When: Saturday, October 16, 10am-12pm

Ages: 6-10 years

Cost: \$40 per child

For more information, visit

<http://www.honzoosoc.org/calendar.htm>

Medicinal Plants Tour

Learn about the plants and trees that were utilized as natural remedies before modern medicine.

When: Saturday October 16, 1:00 p.m.

Where: Foster Botanical Garden

Fee: Regular admission to the garden

For more information, or to register, contact (808) 522-7066

Recycled Art

Create a Halloween skeleton using gallon plastic milk bottles. Materials will be provided. Helpful to bring craft

scissors and a hole punch.

When: Mondays, October 18 & 25, 9:30 a.m. to 12:30 p.m.

Where: Foster Botanical Garden

Fee: \$10.00 plus regular admission to the garden

For more information, or to register, contact (808) 522-7066

Beginning 'Olelo Hawai'i or Hawaiian Language

Learn basic Hawaiian words and phrases from instructor Germaine Kaleolani Halli. This class also features place name pronunciations and stories, and various mo'olelo.

When: Thursday, October 21, 8:15am - 9:15am

Where: Native Books/Na Mea Hawai'i - 1050 Ala Moana Blvd, Suite #1000 Honolulu, HI 96814

Fee: free

For more information, contact Germaine at 371-9263

Huli'au

Concieved in 1996, the annual HULI'AU concert was created as a venue for Halau Hula Ka No'eau to showcase its creative endeavors. Led by Kumu Hula Michael Pili Pang, this unique dance company has toured the United States, Canada, and Asia since 1994 and is recognized by the National Endowment for the Arts as one of Hawaii's leading Hawaiian Touring Company.



When: Saturday; October 23, 7:30 PM

Where: Hawaii Theater (1130 Bethel Street)

For more information, visit

http://www.hawaiitheatre.com/event_calendar.html

Family Night Hike

Join Ho'omaluhia Botanical Garden staff for a walk to explore nature after dark! The garden gates will be open from 5:30 p.m. to 6:30 p.m. for picnics. Please come prepared with walking shoes, insect repellent, raingear and a flashlight.

When: Saturday, October 23, 6:30 p.m. to 9:00 p.m.

Where: Ho`omaluhia Botanical Garden

Fee: None

For more information, contact (808) 233-7323

KAMA'AINA FAMILY DAY @ the Mission Houses Museum

Take a family tour, hear a story, try out historical activities, or make something to take home. Each month on Kamaaina Family Day, the Mission Houses Museum offers a themed experience for everyone in the family..

When: October 30, Activities from 10:00-3:00 p.m. with story time at 12:30 p.m. (October - Chicken Skin Stories)

Where: Mission Houses Museum (553 South King Street, Honolulu, HI 96813)

Fee: Half price admission for tours and activities; \$2.00 for activities only, tour not included

For more information, visit

<http://www.missionhouses.org/mhm/whats-happening>

[Return to Top](#)

Readers' Response!

We'd love to hear from you! Tell us what you think about Ho'olauna, or share your recommendations for the bulletin. Reply to this email and let us know how we can make Ho'olauna a better resource for you.

Mahalo, and we look forward to hearing from you!

-

[Return to Top](#)
